

No. 7106

**UNITED STATES OF AMERICA
and
JAPAN**

Exchange of notes (with attachment) constituting an agreement relating to the export of zipper chain from Japan to the United States. Washington, 28 August 1963

Official text: English.

Registered by the United States of America on 5 February 1964.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
JAPON**

Échange de notes (avec pièce jointe) constituant un accord relatif à l'exportation, du Japon aux États-Unis, de chaînes pour fermetures à glissière. Washington, 28 août 1963

Texte officiel anglais.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 5 février 1964.

No. 7106. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND JAPAN RELATING TO THE EXPORT OF ZIPPER CHAIN FROM JAPAN TO THE UNITED STATES. WASHINGTON, 28 AUGUST 1963

I

The Ambassador of Japan to the Assistant Secretary of State for Economic affairs

Washington, August 28, 1963

Dear Mr. Johnson :

With reference to the recent discussions held in Washington between representatives of the Government of Japan and the Government of the United States of America with regard to the export of zipper chain from Japan to the United States, I wish to state the understandings of my Government :

With regard to the shipment of approximately 54,000 lbs. of zipper chain in chief value of cotton now in transit to the United States and fully described in the attached shipping schedule, it is agreed that the United States Government shall use every available means to facilitate customs clearance of such shipments.

On its part, the Japanese Government confirms that there are no valid export licenses for the export to the United States of zipper chain in chief value of cotton now outstanding. In addition, the Japanese Government will suspend issuance of export licenses on the exports of zipper chain in chief value of cotton to the United States, from the present date to the end of 1963.

For the year 1964, the total amount of exports from Japan to the United States of zipper chain in chief value of cotton will be limited to 85,000 lbs.

If either Government considers it appropriate to make any arrangement concerning the product in question for the year 1965, the two Governments shall consult on the matter.

¹ Came into force on 28 August 1963 by the exchange of the said notes.

I should be grateful if you would confirm these understandings if they are acceptable to your Government.

Sincerely yours,

Ryuji TAKEUCHI

Attachment.

The Honorable G. Griffith Johnson
Assistant Secretary of State for Economic Affairs
Department of State

SHIPPING SCHEDULE OF ZIPPER CHAIN

<i>Name of Vessel</i>	<i>Port</i>	<i>Date</i>	<i>Quantity (lbs.)</i>
<i>Brooklyn Maru</i>	Yokohama	August 3, 1963	13,485
	New York	August 29, 1963	
<i>Mizukawa Maru</i>	Yokohama	August 7, 1963	6,950
	Los Angeles	August 21, 1963	
<i>President Taylor</i>	Yokohama	August 10, 1963	33,098
	Los Angeles	August 21, 1963	
TOTAL			53,533

II

The Secretary of State to the Ambassador of Japan

DEPARTMENT OF STATE
WASHINGTON

August 28, 1963

Dear Mr. Ambassador :

I acknowledge receipt of your letter of August 28, 1963, which reads as follows :

[See note I]

I wish to confirm on behalf of my Government the understandings set forth in your letter.

Sincerely yours,

For the Secretary of State :
G. Griffith JOHNSON

His Excellency Ryuji Takeuchi
Ambassador of Japan
Embassy of Japan